



TYPENSCHHEIN-AUSZUG

# SAME Frutteto 3 S 100

Typengenehmigungs-Nr.: 4SA240

## Typengenehmigung & Klassierung

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| Typengenehmigungsnummer    | 4SA240          |
| Typengenehmigung erteilt   | 20090914        |
| gültig für Importdatum bis | 20141231        |
| Erweiterung TG vom:        | 20120328        |
| Erweiterung TG Positionen  | '72             |
| 01 EFKO-Code               | 0               |
| 01 Fahrzeugart             | TRAKTOR         |
| 02 Fahrzeugsbart Code      | 118             |
| 02 Fahrzeugsbart           | Landw.; 40 km/h |
| 03 Fahrzeugklasse          | T2              |
| 10 EFKO-Code               | 3088            |

## Fahrzeug & Aufbau

|                          |   |
|--------------------------|---|
| 04 Marke                 | SAME  |
| 04 Typ                   | Frutteto 3 S 100  |
| 05 Typ; Variante/Version | 10N; 100T?/SW   |
| 06 Vorziffer             | ZKD...02W.TS.....   |
| 07 Karosserieform Code   | 0   |
| 09 EU-Gesamtgenehmigung  | e13*2003/37-2006/96*0183  |
| 10 Hersteller            | SAME DEUTZ-FAHR ITALIA S.p.A., I-24047 TREVIGLIO  |
| 11 Herstellerplakette    | hinter Fahrersitz, an Rückwand (Sicherheitsbügel) oder links, an Kotflügelinnenseite (Kabine) |
| 12 Fahrgestellnummer     | rechts, vorn seitlich am Motorträger  |

## Motor, Abgas & Geräusch

|                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| 25 Motor Marke       | SAME                    |
| 25 Motor Typ         | 1000.4WTI2E3            |
| 26 Bauart            | 4-Takt / 4 / Reihe-T-DI |
| 26 Bauart Treibstoff | D                       |



|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 27 Hubraum                         | 4000                                    |
| 28 Leistung kW                     | 70                                      |
| 28 Leistung n                      | 2200                                    |
| 29 Md. max Nm                      | 373                                     |
| 29 Md. max n                       | 1600                                    |
| 31 Schalldämpfer 1 Art             | HS                                      |
| 31 Schalldämpfer 1 Bez             | ww. 1/0.016.0249.2 oder                 |
| 32 Schalldämpfer 2 Bez             | 1/0.016.800.3 und 1/0.016.0249.2        |
| 34 Motorkennzeichen                | 1000.4WT12E3                            |
| 34 Motorkennzeichen Anbringungsort | Plakette; links, seitlich am Motorblock |

## Achsen, Federung, Lenkung & Getriebe

|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| 14 Achsen/Räder | '2/4                  |
| 16 Lenkung      | hydrostatisch         |
| 17 Achsantrieb  | A; vorne ausschaltbar |
| 18 Getriebe 1   | m5                    |
| 18 iA 1         | 22,95                 |
| 18 Zuordnung 1  | a                     |

## Bremsen

|                      |                                       |
|----------------------|---------------------------------------|
| 20 Betriebsbremse Z1 | hydr., 1-Kreis, Scheiben im Oelbad,   |
| 20 Betriebsbremse Z2 | auf VR+HR; Pedale der Einzelradbremse |
| 20 Betriebsbremse Z3 | verriegelbar                          |
| 21 Hilfsbremse Z1    | mech., Scheiben, auf HR               |
| 22 Feststellbremse   | wie Hilfsbremse                       |

## Geschwindigkeit

|                            |    |
|----------------------------|----|
| 19 Fahrzeug Vmax mech von  | 40 |
| 19 Fahrzeug Vmax mech bis  | 0  |
| 19 Fahrzeug Vmax autom von | 0  |
| 19 Fahrzeug Vmax autom bis | 0  |



## Plätze, Türen & Ausstattung

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| 37 Anzahl Plätze Total von | 1             |
| 37 Anzahl Plätze Total bis | 0             |
| 37 Anzahl Plätze vorne von | 1             |
| 37 Anzahl Plätze vorne bis | 0             |
| 38 Anzahl Türen            | '2/mit Kabine |
| 39 Rückspiegel             | links+rechts  |

## Masse & Dimensionen

|                          |      |
|--------------------------|------|
| 40 Länge von             | 3847 |
| 40 Länge bis             | 4462 |
| 41 Breite von            | 0    |
| 41 Breite bis            | 1710 |
| 42 Höhe von              | 2320 |
| 42 Höhe bis              | 2487 |
| 43 Überhang vorne von    | 0    |
| 43 Überhang vorne bis    | 0    |
| 43 Überhang hinten von   | 980  |
| 43 Überhang hinten bis   | 0    |
| 44 Abstand Achse 1-2 von | 2157 |
| 44 Abstand Achse 1-2 bis | 0    |
| 45 Abstand Achse 2-3 von | 0    |
| 45 Abstand Achse 2-3 bis | 0    |
| 46 Abstand Achse 3-4 von | 0    |
| 46 Abstand Achse 3-4 bis | 0    |
| 47 Spur Achse 1 von      | 1034 |
| 47 Spur Achse 1 bis      | 1284 |
| 48 Spur Achse 2 von      | 926  |
| 48 Spur Achse 2 bis      | 1290 |
| 49 Spur Achse 3 von      | 0    |
| 49 Spur Achse 3 bis      | 0    |
| 50 Spur Achse 4 von      | 0    |



|                     |   |
|---------------------|---|
| 50 Spur Achse 4 bis | 0 |
|---------------------|---|

## Gewichte, Lasten & Zuggewicht

|                    |      |
|--------------------|------|
| 52 Leergewicht von | 2480 |
|--------------------|------|

|                    |      |
|--------------------|------|
| 52 Leergewicht bis | 2800 |
|--------------------|------|

|                        |      |
|------------------------|------|
| 53 Garantiegewicht von | 3920 |
|------------------------|------|

|                        |      |
|------------------------|------|
| 53 Garantiegewicht bis | 4600 |
|------------------------|------|

|                       |      |
|-----------------------|------|
| 54 Achsgarantie v von | 1200 |
|-----------------------|------|

|                       |      |
|-----------------------|------|
| 54 Achsgarantie v bis | 1800 |
|-----------------------|------|

|                       |      |
|-----------------------|------|
| 54 Achsgarantie h von | 2720 |
|-----------------------|------|

|                       |      |
|-----------------------|------|
| 54 Achsgarantie h bis | 3000 |
|-----------------------|------|

|             |   |
|-------------|---|
| 55 Dachlast | 0 |
|-------------|---|

|                  |       |
|------------------|-------|
| 57 gebremst mech | 18000 |
|------------------|-------|

|                   |   |
|-------------------|---|
| 57 gebremst autom | 0 |
|-------------------|---|

|                    |      |
|--------------------|------|
| 58 ungebremst mech | 2000 |
|--------------------|------|

|                     |   |
|---------------------|---|
| 58 ungebremst autom | 0 |
|---------------------|---|

|                           |      |
|---------------------------|------|
| 59 mit Auflaufbremse mech | 6000 |
|---------------------------|------|

|                            |   |
|----------------------------|---|
| 59 mit Auflaufbremse autom | 0 |
|----------------------------|---|

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| 60 Zentralachsanhänger mech | 0 |
|-----------------------------|---|

|                              |   |
|------------------------------|---|
| 60 Zentralachsanhänger autom | 0 |
|------------------------------|---|

|                              |   |
|------------------------------|---|
| 61 Zentralachsanh. /ABS mech | 0 |
|------------------------------|---|

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| 61 Zentralachsanh. /ABS autom | 0 |
|-------------------------------|---|

|                            |   |
|----------------------------|---|
| 62 Drehschemellenkung mech | 0 |
|----------------------------|---|

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| 62 Drehschemellenkung autom | 0 |
|-----------------------------|---|

|                              |   |
|------------------------------|---|
| 63 Drehschemellenk./ABS mech | 0 |
|------------------------------|---|

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| 63 Drehschemellenk./ABS autom | 0 |
|-------------------------------|---|

|                        |   |
|------------------------|---|
| 64 Sattelanhänger mech | 0 |
|------------------------|---|

|                         |   |
|-------------------------|---|
| 64 Sattelanhänger autom | 0 |
|-------------------------|---|

|                            |   |
|----------------------------|---|
| 65 Sattelanhänger/ABS mech | 0 |
|----------------------------|---|

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| 65 Sattelanhänger/ABS autom | 0 |
|-----------------------------|---|

|                          |   |
|--------------------------|---|
| 66 Gesamtzuggewicht mech | 0 |
|--------------------------|---|

|                           |   |
|---------------------------|---|
| 66 Gesamtzuggewicht autom | 0 |
|---------------------------|---|

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. mech | 0 |
|------------------------------------|---|



67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. autom 0

67 Stützlast mech 0

67 Stützlast autom 0

## Reifen und Felgen

69 Reifen Felgen v= 280/70R16 112A8, 7.50-16 8PR, 280/70R18 114A8, 6.50-16 8PR, 240/70R16 104A8, 260/70R16 109A8

70 Reifen Felgen h= 420/70R24 130A8, 12.4R28 121A8, 420/70R28 133A8, 12.4R24 119A8, 360/70R24 122A8, 380/70R24 125A8

71 Reifen Felgen weitere Varianten im Abrollradiusbereich 523-650 mm (ETRTO) möglich

## Bemerkungen

Bemerkungen Z1 05) 100T1/SW = Kabine C52  $\phi$ e13!0096

Bemerkungen Z2 100T2/SW = Bügel T92  $\phi$ e13!0070

Bemerkungen Z3 100T3/SW = Kabine C53  $\phi$ e13!0098

Bemerkungen Z4 100T4/SW = Bügel T92  $\phi$ e13!0070

Bemerkungen Z6 18) Gruppengetriebe, a.W. Lastschaltstufen (powershift)

Bemerkungen Z12 Eintrag Fz-Ausweis:

Bemerkungen Z13 118 - Höchstgeschwindigkeitszeichen 40 km/h erforderlich

Bemerkungen Z14 169 - Abklappbarer Schutzbügel (Nr. ...) bewilligt (sofern zutreffend)

## Abgas, Emissionen & Geräusch

TG-Code 4SA240

Marke SAME

Typ Frutteto 3 S 100

Leergewicht\_von 2480

Leergewicht\_bis 2800

Garantiegewicht\_von 3920

Garantiegewicht\_bis 4600

Gesamtzuggewicht\_von 0

Gesamtzuggewicht\_bis 0

Getriebe m5

iAchse '22.95

Vmax\_von 40



|                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| Vmax_bis             | 0                       |
| Motormarke           | SAME                    |
| Motortyp             | 1000.4WTI2E3            |
| Bauart               | 4-Takt / 4 / Reihe-T-DI |
| Treibstoff           | D                       |
| Hubraum              | 4000                    |
| Leistung             | 70                      |
| Leistung_bei_n_min   | 2200                    |
| Drehmoment           | 373                     |
| Drehmoment_bei_n_min | 1600                    |
| Anzahl_Achsen_Räder  | '2/4                    |
| Antrieb              | A; vorne ausschaltbar   |
| AbgasCode            | AGAV                    |
| Emissionscode        | F02                     |
| ET-CO                | 1.22                    |
| ET-THC               | 0                       |
| ET-NMHC              | 0                       |
| ET-NOx               | 0                       |
| ET-THC+NOx           | 4.42                    |
| ET-PM                | 0.199                   |
| ET-PA                | 0                       |
| ET-PA-Exp            | 0                       |
| ET-T_IV-THC          | 0                       |
| ET-T_VI-CO           | 0                       |
| ET-T_VI-THC          | 0                       |
| ScNo2                | 0                       |
| ScNh3                | 0                       |
| ScCo2                | 0                       |
| ScConsumption        | 0                       |
| ZT-CO                | 0                       |
| ZT-THC               | 0                       |
| ZT-NMHC              | 0                       |
| ZT-NOx               | 0                       |



|                         |          |
|-------------------------|----------|
| ZT-THC+NOx              | 0        |
| ZT-PM                   | 0        |
| ZT-PA                   | 0        |
| ZT-PA-Exp               | 0        |
| ZT-T_VI-CO              | 0        |
| ZT-T_VI-THC             | 0        |
| TC_NO2                  | 0        |
| TC_NH3                  | 0        |
| TC_CO2                  | 0        |
| TC_Consumption          | 0        |
| Homologationsdatum      | 20090914 |
| GeräuschCode            | GBAA     |
| Fahrgeräusch            | 82       |
| Standgeräusch           | 84       |
| Standgeräusch_bei_n/min | 2400     |